

申請區議會撥款

目的

本文件旨在就

- (a) 撥款合共 465,000 元予大埔萬家慶新春活動委員會，以供在區內舉辦萬家慶新春活動，徵詢區議員的意見；
- (b) 撥款 365,000 元予大埔鄉事委員會，以供於 2009 年 2 月在區內舉辦己丑年大埔耆老千歲宴；以及
- (c) 向區議會匯報過去兩個月內獲區議會及其屬下委員會通過的撥款申請／修訂撥款申請。

背景

大埔萬家慶新春活動委員會的申請

2. 有關詳情如下：

活動	日期	地點	預算 參加人數	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	財政預算 詳見附錄
己丑年大埔萬家慶新春活動	12.2008 - 2.2009	大埔區	—	465,000	465,000	I

3. 如獲區議會通過，上文第 2 段所述活動的開支將列入“文娛康體活動”項目下“農曆新年慶祝活動”的帳目內。

大埔鄉事委員會的申請

4. 有關詳情如下：

合辦團體	活動	日期及時間	地點	預算 參加人數	財政預算 (元)	申請 區議會撥款 (元)	財政預算 詳見附錄
己丑年大埔萬家慶新春活動委員會	己丑年大埔耆老千歲宴	1.2.2009 (下午 2 時 30 分至 6 時 30 分)	大埔區	參加者 : 5 800 工作人員 : } 義工 : } 300 聖約翰及交通安全隊: }	526,534	365,000	II

5. 如獲區議會通過，上文第 4 段所述活動的開支將列入“文娛康體活動”項目下“農曆新年慶祝活動”的帳目內。

自上次會議後獲區議會及其屬下委員會通過的區議會撥款申請

6. 社會服務委員會通過的撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構／計劃	獲撥款項(元)
SS 34/2008 號	救世軍大埔青少年綜合服務 － 茁壯(第十六屆)大埔區中學學生領袖訓練計劃	9,530
	廉政公署新界東辦事處及社會福利署大埔及北區福利辦事處、警務處大埔警區、教育局新界東區域教育服務處大埔區學校發展組、大埔區中學校長會、大埔區小學校長會、大埔區家長教師聯會合辦 － 滅罪倡廉“家”滿 Fun 大埔區親子活動—親子比賽、頒獎禮	10,000
	鄰舍輔導會賽馬會大埔北青少年綜合服務中心及大埔區撲滅罪行委員會合辦 － 豐盛人生獎勵計劃 2008 之“創見朝陽”計劃	10,000
	基督教香港信義會太和青少年綜合服務中心及大埔區撲滅罪行委員會合辦 － 豐盛人生獎勵計劃 2008 之“有劃新人類”	15,000
	香港青少年服務處及大埔區撲滅罪行委員會合辦 － 暴雨驕陽社區綜合服務計劃 2008 “新 ² 鮮人”	25,000
	香港青少年服務處及大埔區撲滅罪行委員會合辦 － 摘星計劃“出場”	10,000
	救世軍大埔青少年綜合服務及大埔區撲滅罪行委員會合辦 － 豐盛人生獎勵計劃 2008 之“Super”自我挑戰計劃	25,000
	SS 35/2008 號	關懷社群工作小組及學前弱能兒童家長會合辦 － 國際復康日活動 2008－海洋公園同樂日

7. 漁農工商、旅遊及文娛康體委員會通過的撥款／修訂撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構／計劃	獲撥款項(元)
ATR 46/2008 號	大埔區文藝協進會 － 樂韻童聲頌聖誕 2008	23,976
	香港聖公會救主堂社會服務中心 － 巾幗綜藝會知音	6,279
	富亨頌雅社會服務義工團 － 左鄰右里樂繽紛	14,960
	麗和樓互助委員會 － 秋季逍遙一天遊	2,400

大埔區議會文件	機構／計劃	獲撥款項(元)	
ATR 46/2008 號	頌真閣互助委員會 — 馬灣元朗一天遊	4,800	
	泰民樓互助委員會 — 港島逍遙一天遊	2,400	
	金福樓業主立案法團 — 香港一天遊	2,400	
	翠林閣業主立案法團 — 東平洲、吉澳海鮮一天團	2,360	
	善美樓互助委員會 — 第十六屆關懷長者同樂日	4,300	
	星一曲藝社 — 星一粵曲會知音	14,788	
	影華曲藝社 — 粵韻曲藝會知音	13,860	
	慧妍樂軒 — 知己良朋粵曲敬老演唱會	13,938	
	廣福賢毅社 — 2008 年聖誕聯歡綜合舞會	8,105	
	青群社 — 處境樂韻會知音	13,110	
	大埔區撲滅罪行委員會 — 大埔區禁毒滅罪嘉年華	80,000	
	ATR 47/2008 號	泰亨鄉公所 — 鄉眾同歡賀中秋	20,000(修訂)
		大埔體育會 — 參與第十三屆新界區際足球聯賽	17,210
大埔體育會 — 參與第十一屆新界區際籃球聯賽		18,090	
大埔體育會 — 參與第二十三屆新界區際田徑運動大會		21,300	
香港學界體育聯會大埔及北區中學分會 — 香港學界體育聯會大埔及北區中學分會校際乒乓球比賽		22,040	
香港學界體育聯會大埔及北區中學分會 — 香港學界體育聯會大埔及北區中學分會校際田徑比賽		19,484	
善景樓互助委員會 — 秋季開心一天遊		3,600	
新和樓互助委員會 — 開心大嶼山一天遊包齋宴		4,000	
大元賢毅社 — 歡樂茶聚敬長者		4,893	
太和邨業主立案法團 — 太和邨滅罪嘉年華		21,127	

大埔區議會文件	機構／計劃	獲撥款項(元)
ATR 47/2008 號	大埔大廈業主立案法團 － 大澳水鄉海鮮餐一天遊	1,100
	居和樓互助委員會 － 馬灣公園一天遊	4,640
	鳳玲瓏兒童及青少年粵劇團 － 粵韻名劇名曲遍大埔	14,610
	救世軍大埔長者綜合服務 － 粵樂曲藝頌耆年	9,975
	大埔推廣及宣傳工作小組 － 印製 2009 年福字掛曆、袋裝日記簿、書畫日曆及環保袋	149,750
ATR 48/2008 號	現代媽咪組 － 嘩鬼狂歡今晚夜	13,000(修訂)
	大埔明雅苑居民協會 － 印塘、吉澳、鴨洲逍閒一天遊	4,800
	新達廣場業主立案法團 － 秋高氣爽離島一天遊	2,400
	運頭塘居民協會 － 妙法寺齋宴一天遊	4,800

8. 交通及運輸委員會通過的撥款申請詳情如下：

大埔區議會文件	機構／計劃	獲撥款項(元)
TT 36/2008 號	大埔區道路及交通安全運動工作小組大埔區小學校長會合辦 － 2008 至 2009 年度大埔區道路及交通安全運動	146,478

徵詢意見

9. 請區議員

- (i) 考慮載於附錄 III 的區議會撥款財政狀況後，審議上文第 2 至 5 段所述的兩項撥款申請；以及
- (ii) 備悉上文第 6 至 8 段所述區議會及其屬下委員會通過的 43 項撥款申請或修訂撥款申請的詳情。

大埔區議會秘書處
2008 年 11 月

大埔萬家慶新春活動委員會
 — 己丑年大埔萬家慶新春活動
 (12.2008 – 2.2009)

A) <u>支出項目</u>	<u>預算支出</u> (元)	<u>擬向區議會 申請撥款</u> (元)
I. 宣傳		
— 紅封包 (350 000 個)	35,000	35,000
— 節目表 (2 000 份)	3,000	3,000
— 請柬 2 款 (2 000 套)	3,600	3,600
— 海報 3 款 (3 000 張)	8,000	8,000
— 場刊 2 款 (1 600 份)	4,500	4,500
— 大直額 (1 條) (17 呎×24 呎)	4,500	4,500
— 宣傳橫額 3 款 (31 條) (3 呎×7 呎)	8,900	8,900
— 網頁設計及製作	2,500	2,500
— 郵費	4,400	4,400
— 紀念旗 (20 面) (大會各項活動)	600	600
II. 節日燈飾		
— 燈飾 (包括燈飾設計、裝置、保養、拆卸、電費及保費等)	355,000	355,000
III. 臨時工作人員津貼		
— 幹事薪金及 MPF(時薪\$41.5×約 780 小時)+5%MPF	35,000	35,000
合計：	465,000	465,000
B) <u>擬向區議會申請撥款總額</u>		<u>465,000</u>

大埔鄉事委員會及大埔萬家慶新春活動委員會合辦

- 己丑年大埔耆老千歲宴

(1.2.2009)

A) 支出項目	預算支出 (元)	擬向區議會 申請撥款 (元)
1. 參加者膳食 (@\$83.25×5 800 人)	482,850	323,690
2. 工作人員、義工、交通安全隊、聖約翰救傷隊 (便餐) (@\$60×300 人)	18,000	17,000
3. 郵費 (@\$1.4×700)	980	980
4. 主禮嘉賓紀念品 (@\$180×6)	1,080	1,080
5. 10 個設宴酒樓背幕 (@\$320×10)	3,200	3,200
6. 赴宴卡 (@\$0.9×6 000)	5,400	5,000
7. 場刊 (參加者、嘉賓、贊助者、傳媒) (@\$1.6×6 500 本)	10,400	10,000
8. 利是封 (參加者、嘉賓、贊助者、傳媒、工作人員等) (@\$0.54×6 500)	3,510	3,000
9. 襟花 (@\$18×18 朵)	324	250
10. 攝影	800	800
合計：	526,544	365,000
B) 經費來源		
1. 申請團體		16,689
2. 協辦屋邨團體自行承擔的支出		144,855
C) 擬向區議會申請撥款總額		365,000

區議會撥款財政狀況
(截至2008年10月27日止)

(A) 撥款狀況

2008至2009年度撥款

項目	(a) 撥款分配 (元)	(b) 已批款項 (元)	(a-b) 未批款項 (元)
社區參與計劃*	14,600,000.00	13,849,140.80	750,859.20
合計	14,600,000.00	13,849,140.80	750,859.20

*(B) 部載有分項數字

(B) 社區參與計劃財政狀況分項數字

項目	(a) 撥款分配 (元)	(b) 已批款項 (元)	(a-b) 未批款項 (元)
文娛康體活動 **	7,270,000.00	6,227,014.20	1,042,985.80
社會服務計劃 ****	730,000.00	786,366.60	-56,366.60
漁農工商活動 ***	680,000.00	716,390.00	-36,390.00
交通及運輸計劃 *****	140,000.00	146,478.00	-6,478.00
環境、房屋及工程計劃 *****	110,000.00	84,100.00	25,900.00
其他活動計劃 *****	580,000.00	558,462.00	21,538.00
備用款項 #*	100,000.00	30,000.00	70,000.00
康樂文化事務署活動計劃 #**	3,710,000.00	3,914,930.00	-204,930.00
增聘專職人員推行區議會職務 #***	1,280,000.00	1,385,400.00	-105,400.00
合計	14,600,000.00	13,849,140.80	750,859.20

** (C) 部載有分項數字

*** (D) 部載有分項數字

**** (E) 部載有分項數字

#* (I) 部載有分項數字

#*** (K) 部載有分項數字

***** (F) 部載有分項數字

***** (G) 部載有分項數字

***** (H) 部載有分項數字

#** (J) 部載有分項數字

(C) 文娛康體活動財政狀況分項數字

項目	(a) 撥款分配 (元)	(b) 已批款項 (元)	(a-b) 未批款項 (元)
地區康體活動	620,000.00	910,669.00	-290,669.00
地區學校體育活動	40,000.00	77,114.00	-37,114.00
地區文藝活動	580,000.00	456,890.00	123,110.00
青少年暑期活動	250,000.00	310,647.00	-60,647.00
龍舟競賽	900,000.00	900,000.00	0.00
中秋節	360,000.00	385,250.00	-25,250.00
國慶慶祝活動	200,000.00	220,000.00	-20,000.00
農曆新年慶祝活動	1,450,000.00	0.00	1,450,000.00
北京奧運推廣活動	2,000,000.00	2,186,187.60	-186,187.60
重編《大埔風物志》	10,000.00	1,225.00	8,775.00
回歸紀念慶祝活動	150,000.00	68,800.00	81,200.00
推廣及宣傳活動	110,000.00	158,150.00	-48,150.00
其他活動申請	600,000.00	552,081.60	47,918.40
合計	7,270,000.00	6,227,014.20	1,042,985.80

(D) 漁農工商活動財政狀況分項數字

項目	(a) 撥款分配 (元)	(b) 已批款項 (元)	(a-b) 未批款項 (元)
大埔職業安全健康周工作小組	280,000.00	0.00	280,000.00
推動大埔區本土經濟發展工作小組	400,000.00	716,390.00	-316,390.00
合計	680,000.00	716,390.00	-36,390.00

(E) 社會服務活動財政狀況分項數字

項目	(a) 撥款分配 (元)	(b) 已批款項 (元)	(a-b) 未批款項 (元)
長者及醫療服務工作小組	330,000.00	298,036.00	31,964.00
青少年計劃工作小組	200,000.00	261,746.00	-61,746.00
關懷社群工作小組	100,000.00	123,003.00	-23,003.00
地方團體	100,000.00	103,581.60	-3,581.60
合計	730,000.00	786,366.60	-56,366.60

(F) 交通及運輸計劃財政狀況分項數字

項目	(a) 撥款分配 (元)	(b) 已批款項 (元)	(a-b) 未批款項 (元)
道路及交通安全運動工作小組	120,000.00	0.00	120,000.00
跟進大埔區公共巴士服務工作小組	20,000.00	0.00	20,000.00
合計	140,000.00	0.00	140,000.00

(G) 環境、房屋及工程計劃財政狀況分項數字

項目	(a) 撥款分配 (元)	(b) 已批款項 (元)	(a-b) 未批款項 (元)
環境保護活動及跟進單車停泊問題工作小組	75,000.00	84,100.00	-9,100.00
地方組織	35,000.00	0.00	35,000.00
合計	110,000.00	84,100.00	25,900.00

(H) 其他活動財政狀況分項數字

項目	(a) 撥款分配 (元)	(b) 已批款項 (元)	(a-b) 未批款項 (元)
學校聯絡委員會	100,000.00	18,552.00	81,448.00
公民教育委員會	120,000.00	139,990.00	-19,990.00
撲滅罪行委員會	200,000.00	219,930.00	-19,930.00
防火安全委員會	160,000.00	179,990.00	-19,990.00
合計	580,000.00	558,462.00	21,538.00

(I) 備用款項財政狀況分項數字

項目	(a) 撥款分配 (元)	(b) 已批款項 (元)	(a-b) 未批款項 (元)
備用款項	100,000.00	30,000.00	70,000.00
合計	100,000.00	30,000.00	70,000.00

(J) 康樂文化事務署活動計劃財政狀況分項數字

項目	(a) 撥款分配 (元)	(b) 已批款項 (元)	(a-b) 未批款項 (元)
康樂體育	2,860,000.00	3,271,870.00	-411,870.00
文化娛樂	630,000.00	630,000.00	0.00
圖書館	20,000.00	13,060.00	6,940.00
延長圖書館開放時間試驗計劃	200,000.00	0.00	200,000.00
合計	3,710,000.00	3,914,930.00	-204,930.00

(K) 增聘專職人員推行區議會職務財政狀況分項數字

項目	(a) 撥款分配 (元)	(b) 已批款項 (元)	(a-b) 未批款項 (元)
增聘專職人員推行區議會職務	1,280,000.00	1,385,400.00	-105,400.00
合計	1,280,000.00	1,385,400.00	-105,400.00